

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 38.128/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 38.128/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 8 februari 2005 door de Minister van Ambtenarenzaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel", heeft op 17 maart 2005 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 8 février 2005, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat", a donné le 17 mars 2005 l'avis suivant:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt tot wijziging van de regeling van het vrijwillig ontslag uitgaande van een ambtenaar of een stagiair.

Rechtsgrond daartoe wordt geboden door de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet, op grond waarvan de Koning het statuut van het rijkspersoneel kan regelen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 1

1. Het in de Nederlandse tekst gehanteerde woord "vooropzeg", dat een gallicisme is, dient in de ontworpen bepaling telkens te worden vervangen door het woord "opzegging", dat overigens ook wordt gehanteerd in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.
2. Het is uiteraard niet de "vooropzeg"(lees: "opzegging") die aan de overheid moet worden betekend, maar wel het vrijwillig ontslag zelf. De ontworpen bepaling dient gelet hierop te worden aangepast.
3. De gemachtigde ambtenaar bevestigt dat met het begrip "overheid waarvan hij afhangt" wordt verwezen naar de tot benoemen bevoegde overheid. Men gebruike in de ontworpen bepaling dan ook het laatstgenoemde begrip, dat overigens reeds voorkomt op andere plaatsen in het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel.
4. In het eerste zinsdeel van de ontworpen bepaling schrijve men "bij een ter post aangetekende brief" in plaats van "bij aangetekende brief".

.../...

5. In een opsomming mogen geen tussenzinnen voorkomen daar ze de eenheid van de zin verbreken en erdoor bij latere wijzigingen of bij verwijzingen verwarring kan ontstaan.

De twee laatste volzinnen van het ontworpen artikel 113, eerste lid, 1°, dienen derhalve te worden ondergebracht in een afzonderlijk lid, dat na het tweede lid van artikel 113 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 dient te worden geplaatst.

6. In de Nederlandse tekst van de huidige laatste volzin van de ontworpen bepaling vervange men het woord "mag" door het woord "kan".

Slotopmerking

In het ontwerp dient een bepaling te worden opgenomen, die strekt tot de intrekking van het - nooit in werking getreden - artikel 33 van het koninklijk besluit van 31 maart 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel en van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut. Het voornoemde artikel 33 strekt ertoe artikel 113, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 te vervangen ¹.

⁽¹⁾ Krachtens artikel 47 van het koninklijk besluit van 31 maart 1995 treedt artikel 33 van dat besluit in werking op de door de Koning te bepalen datum, doch tot op heden is de Koning niet opgetreden op grond van het eerstgenoemde artikel.

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

Le projet d'arrêté soumis pour avis entend modifier le régime de la démission volontaire donnée par un agent ou un stagiaire.

Le fondement juridique à cet effet est procuré par les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution, en vertu desquels le Roi peut régler le statut des agents de l'État.

EXAMEN DU TEXTE

Article 1^{er}

1. Le mot "vooropzeg", utilisé dans le texte néerlandais, qui est un gallicisme, sera chaque fois remplacé dans la disposition en projet par le mot "opzegging", qui est d'ailleurs également employé dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.
2. De toute évidence, ce n'est pas le "préavis" qui doit être notifié à l'autorité, mais bien la démission volontaire elle-même. On adaptera en conséquence la disposition en projet.
3. Le fonctionnaire délégué confirme que la notion d'"autorité dont il relève" fait référence à l'autorité revêtue du pouvoir de nomination. Il y aura lieu, dès lors, d'utiliser cette dernière notion dans la disposition en projet qui, du reste, figure déjà dans d'autres dispositions de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État.
4. Dans la première phrase de la disposition en projet, on écrira "par lettre recommandée à la poste" au lieu de "par lettre recommandée".

.../...

5. Une énumération ne peut pas comporter de phrases incidentes, dès lors qu'elles rompent l'unité de la phrase et peuvent être source de confusion lors de modifications ultérieures ou lors de renvois.

Les deux dernières phrases de l'article 113, alinéa 1^{er}, 1°, en projet, devront, dès lors, figurer dans un alinéa distinct qu'il y aura lieu d'insérer après l'alinéa 2 de l'article 113 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937.

6. Dans le texte néerlandais de la dernière phrase actuelle de la disposition en projet, on remplacera le mot "mag" par le mot "kan".

Observation finale

Il conviendrait d'insérer dans le projet une disposition visant à rapporter l'article 33 - qui n'est jamais entré en vigueur - de l'arrêté royal du 31 mars 1995 modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État et l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public. L'article 33 précité entend remplacer l'article 113, alinéa 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 ¹.

⁽¹⁾ En vertu de l'article 47 de l'arrêté royal du 31 mars 1995, l'article 33 de cet arrêté entre en vigueur à la date à fixer par le Roi. À ce jour, le Roi n'a toutefois pas encore légiféré sur la base de l'article cité en premier lieu.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'État,

Mevrouw
Madame

G. VERBERCKMOES,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. WEEKERS, auditeur.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME